

# 歌人尾崎孝子的移動與殖民地經驗： 在新女性思潮中航向夢想的「中間層」\*

顏杏如\*\*

## 摘 要

本文嘗試從性別與社會階層的角度，追探一位擁有殖民地經驗的歌人，尾崎孝子的移動經驗與軌跡，藉此檢視日俄戰後到 1920 年代，中間層日本女性移動的另一種路徑、動能、圖像，及其所具有的意義。

尾崎孝子，1897 年生於福島商家的舊中間層，家族事業在日俄戰後的經濟變動中沒落，開啟了一家的離散與移動。親族渡航殖民地成為日後孝子前往臺灣的先導。在一次世界大戰期間，都市工業興起的背景下，孝子成為離村向都眾多青年中的微小身影。成為「職業婦女」的她，因商家的成長背景——未擁有文化資本，在資本主義發展的都市中淪為中下勞動階層，直到走入婚姻，始踏入新中間層的生活。從地方到都市，從工作跨入婚姻，呈顯了孝子渡臺前地理上的遷徙，以及社會階層的移動與複數經歷。

生活漸趨穩定的婚後，為了追求自我、實現文學的夢想，孝子不顧家人反對，航向臺灣。除了既存的親族網絡外，1910 年代少女時期透過閱讀經驗，接受新女性思潮給予的刺激，以及女子教育擴大後少女雜誌掀起的文學熱，皆是其航向殖民地背後存在的動能。

在殖民地臺灣，孝子專注於短歌創作，並成立以家計為考量的婦人社群，與官方的婦女團體無涉，經營屬於中間層婦人的生活圈。殖民地的生活、體驗與風土，成為自我充實的養分，也是短歌創作的礦脈。臺灣是其夢想實踐之地，他鄉變故鄉之地，也是職業寫作生涯展開之地。陸續渡臺的孝子之男性親族，皆在殖民地官廳的非正式僱用制度中覓得一職，提示了殖民地新中間層的形成樣態。

---

\* 本文初稿曾以〈女性歌人尾崎孝子的移動與殖民地經驗〉為題，發表於 2014 年 10 月 3 日中央研究院臺灣史研究所主辦之「日本帝國與殖民地：人流與跨境」國際學術研討會，感謝評論人朱惠足教授、與會學者，以及本刊兩位匿名審查人的寶貴建議。此項研究為科技部新進人員研究計畫「在帝國、殖民地與自我之間：中間層日本女性的移動與殖民地經驗」（計畫編號：MOST 103-2410-H-002-245）之部分成果。

\*\* 國立臺灣大學歷史學系助理教授

來稿日期：2015 年 8 月 6 日；通過刊登：2016 年 1 月 15 日。

孝子的案例，與同屬中間層女性的殖民地經驗擁有一些共通性——透過在臺的親族網絡移動，與臺灣人社會的互動微乎其微，殖民地成為施展自我、社會階層上升的場域。但不同於在帝國擴張中輔佐男子向外開拓的類型，孝子的移動不僅逸脫了「賢妻良母」的框架，亦欠缺與國家的連結，提示了新女性思潮影響下，藉由移動、離鄉，追求自我實現的女性身姿。

**關鍵詞：**日治時代、移動、中間層、尾崎孝子、新女性、在臺日本人